

## **Periodisk evaluering 2009I**

**Emne: ENG1111 From increased awareness to improved writing skills**

### **Kursbeskrivelse**

Det henvises til emnesidene for beskrivelse av kursets innhold og læringsutbytte. Kurset undervises som 1 time med forelesning og 2 timer med grupper per uke i 14 uker hvert semester. Det er et kombinert ferdighets- og kunnskapsemne, hvor studentene skal tilegne seg større kunnskaper om engelsk grammatikk, stilnivåer, og tekstanalyse, og hvor de også skal bli bedre til selv å skrive (akademiske) tekster på engelsk.

### **Gjennomføringsfakta**

Rundt 55 studenter var opptatt på emnet 2009I og fulgte undervisningen i hele eller deler av kursets lengde; frafallet er derfor på 7 studenter. Av 48 eksamensmeldte studenter, møtte 46 til eksamen; ingen strøk, 6 studenter fikk A, 13 fikk B, 12 fikk C, 10 fikk D, 5 fikk E. Dette må sies å være meget tilfredsstillende.

### **Sammenfatning av svarene i deltakerevalueringen**

16 studenter besvarte nettevalueringen av ENG1111, noe som utgjør 1/3 av studentene som tok emnet vårsemesteret 2009.

Mht delspørsmål 1 om emnets innhold, er langt de fleste studentene (68,8-75%) enige i at emnet har lært dem praktiske ferdigheter, fakta og kunnskap om faget, samt metodisk analyse i faget. Dette viser at emnet fungerer slik det er tiltenkt.

I svarene til spørsmål 2 fremgår det at 35,5% har brukt 0-5 timer i uken på emnet, 47,1% har brukt 5-10 t/u, og 17,6% har brukt 10-15 t/u, noe som er over snittet. Mht deltakelse i undervisningen (spørsmål 3), svarer 75% at de har deltatt 70-100%, mens 18,8% deltok 50-70%. 1 student (6,2%) svarer at vedkommende har deltatt under 50%, men dette må i så fall være på forelesninger og grupper under ett, siden det er obligatorisk fremmøte i gruppene.

Spørsmål 4 gjelder studentenes arbeidsinnsats på emnet. Her fremgår det at de fleste studentene har brukt omtrent like mye tid på dette emnet som på andre emner av tilsvarende omfang. De fleste har også arbeidet jevnt gjennom semesteret, noe som sikkert gjenspeiler at de har to obligatoriske oppgaver i løpet av semesteret, og at de må jobbe jevnt for å få med seg alle punktene de skal ta for seg. I tillegg må de forberede oppgaver til hver uke.

Spørsmål 5 angår arbeidsformer som er brukt på emnet, og hvilken nytte studentene har hatt av dem. Mht lesing av pensum, har studentene hatt svært god (31,2%) eller god (43,8%) nytte av det; 18,8% sier de har hatt liten nytte av det. Hva angår det å arbeide med oppgaver, følge forelesninger, og følge gruppeundervisning, har de aller fleste hatt enten svært god eller god nytte av det; en mindre prosentdel synes de har hatt liten nytte av disse arbeidsformene. Alt i alt er dette gledelige tall, og viser at både forelesninger og grupper fungerer som tenkt.

Spørsmål 6 tar for seg påstander om undervisningen på emnet. På påstanden om at undervisningen har vært engasjerende, strukturert, og at forelesninger og grupper har utfyllt hverandre, er 68,8-81,2% enige, 18,8-31,2% er litt enige, mens ingen er uenige. Igjen er dette gode tall. På spørsmålene om antallet obligatoriske oppgaver, fremgår det at studentene spriker i sine besvarelser; altså må antallet være omtrent passe. 81,2% er enige i at de har fått nyttig tilbakemelding på innleverte oppgaver, mens 18,8% er litt enige; ingen er uenige. Vi som underviser i emnet legger vinn på å gi konstruktiv kritikk, slik at studentene har nytte av oppgavene, kan lære av sine tidligere feil etc.

Spørsmål 7 tar for seg påstander om emnets vurderingsformer; det er avsluttende skoleeksamen på 4 timer i dette emnet. Her er studentene enige (43,8-56,2%) eller litt enige (43,8-56,2%) i at vurderingsformen gir dem mulighet til å vise hvilke kunnskaper og ferdigheter de har ervervet; ingen er uenige; de fleste (62,5%) vil heller ikke ha noen annen vurderingsform. Dette ser ut til å vise at studentene føler at vurderingsformen passer emnet, slik at de får vist hva de kan; de obligatoriske oppgavene er også laget slik at de tester det som testes på eksamen. Slik vet studentene hva som forventes av dem på eksamen.

Spørsmål 8 tar for seg informasjonen i emnebeskrivelsen, om den er henholdsvis bra, dekkende eller mangelfull, i forhold til emnets innhold og læringsmål, forkunnskaper, undervisningsformer, og vurderingsformer. Her mener ingen at disse er mangelfulle, og studentene fordeler seg nokså jevnt på ”bra” (43,8-62,5%) og ”dekkende” (37,5-50%). Emnebeskrivelsen er gjennomgått mange ganger, og den ser ut til å gi den informasjon vi ønsker.

Spørsmål 9 gjelder øvrig informasjon om emnet. Mht semestersidene, om de har vært oppdaterte og gitt god informasjon, er 31,2% enige, 50% litt enige, og 12,5% uenige. Det er en ny semesterside for hvert semester, med oppdatert informasjon, så jeg synes det er vanskelig å se at man kan være uenig i påstanden. Men det kan hende dette henger sammen med det faktum at viktige meldinger, endringer etc alltid gis i Fronter, og på spørsmålet relatert til Fronter, er også 75% enige i at det er et nyttig redskap for å holde seg informert; 25% er litt enige. Alle meldinger, støtteark for gruppene, støtteark for forelesningene, samt fasit på spørsmål til forelesningene er blitt gjort tilgjengelige i Fronter. Langt de fleste er også enige (87,5%) i at læreren har gitt god og praktisk informasjon i timene; 12,5% er litt enige, og ingen er uenige. Svarene spriker mer på spørsmål om studiekonsulent og ekspedisjonskontor har ytt god hjelp: 18,8% er enige, 6,2% er litt enige, 18,8% er uenige, og 56,2% mener dette ikke er relevant for emnet. Dette viser vel bare at når studentene godt og vel er opptatt på emnet, er det lærerne man går til for hjelp, og ikke ovennevnte.

Spørsmål 10 angår de viktigste grunnene til at studentene valgte emnet; her er det mulig å krysse av i flere bokser. 40% valgte emnet fordi de var interessert i innholdet, 28% fordi emnet er obligatorisk i studieprogram og/eller emnegruppe, 20% fordi det passet bra dette semesteret, og 12% hadde andre uspesifiserte grunner.

I ”øvrige kommentarer” valgte 7 av studentene å gi sine kommentarer. 1 kommentar uttrykker misnøye med fasitsvarene på oppgavene gitt til forelesningene, at de ikke har vært detaljerte nok; her er det å kommentere at det før ikke var vanlig å gi oppgaver til forelesningene i det hele tatt, og at jeg har integrert slike oppgaver for å gjøre forelesningene mer praktiske og nyttige – mine forslag til svar er blitt lagt ut i Fronter og har vært til dels meget detaljerte. Samme kommentar påstår også at foreleser bare har lest fra Power Point-presentasjonene uten å kommentere utover dem; dette medfører ikke riktighet – jeg har ofte kommentert i dybden og utover det som står på slides’ene, dessuten *er* jo Power Point-presentasjonene forelesningene. 6 av de 7 kommentarene nevner imidlertid enten undertegnede eller Øyvind Thormodsæter med navn og i rosende ordelag, og sier svært positive ting om både forelesningene og seminargruppene. 1 kommentar sier at forelesningene burde vært lengre, slik at det ble bedre tid til å gjennomgå oppgavene foreleser har gitt til hver gang. Forelesningene er på 1 time og jeg slutter meg helhjertet opp om at de godt kunne vært på 2 timer. En annen student kommenterer at læreboken ikke alltid gir gode forklaringer, men at seminarleder trådte til og gav gode forklaringer og utdypninger der det trengtes.

### **Svar på spørsmål**

1. Det er undertegnede mening at pensum (innhold og omfang), undervisning (undervisningsformer, timeantall, obligatoriske oppgaver) og ressurser er hensiktsmessig lagt opp, slikt at studentene skal kunne oppnå læringsutbyttet. ENG1111 er både et kunnskaps- og ferdighetsemne, hvor forelesningene først og fremst skal gi teoretisk innsikt i engelsk grammatikk, forskjellige stilnivåer og forskjellige teksttyper, mens gruppene skal gi studentene praktiske øvelser innenfor de samme emnene, samt gi øvelse i skriftlig fremstilling. Forelesningene kunne godt økes til 2 timer per uke. Kvalifiseringsoppgavene fungerer godt. Mht ferdighet i å skrive (akademiske) tekster på engelsk, er det bare øvelse som gjør mester, og det er naivt å tro at studentene kan bli svært gode til det på bare 14 uker; likevel bør de i løpet av kurset ha fått med seg hovedelementene i en god tekst, og de får øvd seg både i de kvalifiserende oppgavene og i gruppene. Læreboken har sine svakheter, men den fungerer alt i alt ganske godt, og den ble skrevet nettopp med henblikk på dette emnet.
2. Avsluttende skoleeksamen virker som en hensiktsmessig vurderingsform for å vurdere studentenes grad av oppnåelse av læringsutbyttet.
3. Emnesidene formuleringer av læringsutbyttet gir en god beskrivelse av hva studentene faktisk behersker etter avlagt eksamen. Etter å ha fulgt kurset, besitter de større kunnskap om engelsk grammatikk, om hva som kjennetegner forskjellige stilnivåer og teksttyper, og de kjenner til elementene i en god (akademisk) tekst.
4. Tilgjengelig informasjon gir indisier på at emnet er godt beskrevet i emnebeskrivelsen; dette fremgår av deltakerevalueringen, statistikken over karakterer og klager, samt tilbakemeldinger til lærerne.
5. ENG1111 fungerer godt i emnegruppen det inngår i, og det er riktig plassert i nivå, siden emnet tiltrekker seg studenter fra mange forskjellige fakulteter som derfor ikke nødvendigvis besitter noen særlige forkunnskaper i emnet (som f.eks. engelsk grammatikk). Fra et faglig ståsted kunne studentene godt ha hatt større forkunnskaper, men det er litt av poenget med dette kurset at det skal være på

begynnernivå. Den delen av kurset som omhandler engelsk grammatikk dekkes også av kurset ENG1100 (som er langt mer detaljert) – i teorien kunne det vært en felles, selvstendig modul hvor begrepsapparatet/terminologien i engelsk grammatikk og grunnleggende setningsanalyse ble gjennomgått *før* studentene eventuelt gikk videre til ENG1111 og ENG1100. Eksamen i ex.fac. for HF burde også vært bestått før studentene begynte på ENG1111 (eller ENG1100, ENG1101/1103), siden det nesten er håpløst å også måtte gjennomgå alle aspekter av generell språkvitenskap i tillegg til pensum (slik vi ofte må når studentene helt mangler forkunnskaper).

6. Hva angår utvikling av studiekvalitet, er det noe man som lærer driver med hele tiden. Undertegnede har gjort forelesningene mer i pakt med tiden, i form av Power Point-presentasjoner, gjennomgang av bruk av tekst-corpora, samt utlegging av alt forelesningsmateriale i Fronter. Jeg har også innført oppgaver (som studentene skal forberede) i forelesningene, slik at studentene skal få praktisk nytte av det de nettopp har lært; på denne måten er forelesningene blitt mer interaktive. Fasit til disse oppgavene er lagt ut i Fronter. I tillegg har jeg lagt vinn på å vise praktiske eksempler på tekstanalyse i forelesningene, samt å gi forslag til skriveknikker.
7. Som emneansvarlig synes jeg at emnet begynner å få den form det bør ha, men det er alltid rom for forbedring. Siden jeg har undervisningsfri neste semester (Høst 2009), skal en annen ha emneansvar, og jeg håper og tror at vedkommende (Signe Oksefjell Ebeling) har flere gode innspill og idéer til tiltak. Mht vurdering, valg av karakterskala (finnes det noe valg her?), nivåplassering og forkunnskapskrav tror jeg det er lite å endre. Pensum kunne evt. utvides til å omfatte et større verk, f.eks. en roman eller et par noveller, for å gi studentene eksempler på oppbygging av lengre tekster. Forelesningene kunne som sagt utvides til 2 timer per uke, men selve samspillet mellom forelesning og grupper fungerer godt slik det er nå.

Med vennlig hilsen

Gjertrud F. Stenbrenden